

Felelős szerkesztő  
**MURANYI JÓZSEF.**  
 Szerkesztőség:  
 Kassa, Kossuth-utca 16.  
 Telefon: 150.  
 Megjelenik minden nap  
 délután 5 órakor.  
 Egyes szám **2** krajcár.  
 (4 fillér)  
 Kéziratot nem ad vissza  
 a szerkesztőség.

# NAPLÓ

**KASSA, KEDD 1909. MÁRCIUS 23.**

**ÖTÖDIK ÉVFOLYAM. — 67. SZÁM.**

Előfizetési árak.  
 Kassán:  
 Egész évre . . . 14.— K  
 Fél évre . . . 7.— „  
 Negyed évre . . . 3.50 „  
 Egy óra . . . 1.20 „  
 Vidéken:  
 Egész évre . . . 20.— K  
 Kiadóhivatal:  
 Kassa, Kossuth-utca 16.  
 Telefon: 150.  
 Hirdetések petit sor szá-  
 mítással díjszabás szerinti

## A béke végnapjai.

A háborus veszedelem.

Kassa, márc. 22.

A háboru és béke kérdése ugyan még nem áll úgy, hogy előre lehetne rá inni, mint az egyszeri vadászok a medve bőrére, de annyi megállapítható, hogy egy kissé békésebb a hírek hangulata, mint napok előtt volt. Királyunk kijelentése, hogy nem hiszi, hogy háboru lenne, egészen más képet adott a konfliktusnak. Szerbiában sem olyan mérges már a hangulat, legalább a nép körében. A politikai körök nyomás alatt állanak s kényszerítve vannak az elbizakodott háborus párttal egy gyékényen árulni. Az ország belsejében azonban a hangulat, ha a híreknek hinni lehet, egészen csöndes. A hosszú idő óta bizonytalan helyzetet nagyon megérzi a kereskedelem, számos kereskedő tönkrement, mert megszorult hitel dolgában. Az ipar is megérzi a helyzetet, bár iparról ott alig lehet beszélni. Annál inkább a földművelésről, a melynél most kezdődnének el a tél után a szántás-vetés munkanapjai, de a kormányuk behívta a földművelők nagy részét katonának, nemcsak az első osztálybeli tartalékosokat, hanem középkorú embereket is és így féltő, hogy a földek tetemes része megmunkálatlanul marad. Emiatt állítólag oly nagy az elkeseredés, hogy nyíltan hangoztatják, különösen a románok és bolgárok által lakott területeken, hogy jó volna, ha Ausztria-Magyarország elfoglalná Szerbiát és elfoglalva is tartaná. Legalább akkor megszűnnének a korrupciók s a nép, mint Boszniában, a fejlődés útjára léphetne. Ha e hírek nem is teljes egészükben fődik a tényeket, mégis mutatják, hogy a nép ott is unja már ezt a háboruzni akarást, amelyről mindnyájan tudhatják, hogy a vége csak vereség lehet. És ha nem kerülne annyi áldozatba, meg is érdemelné ezt az olyan fékevesztett, durva külpolitika, amilyent ott lent folytatnak s ami ismét igazat ad annak az egyébként orosz nézetnek, hogy a délszláv népekben az államalkotáshoz szükséges nyugodtság hiányzik.

A háborus veszedelemről a mai napon a következő legújabb távirati híreket kaptuk:

### A háboru felé.

Délután érkezett táviratok.

Belgrád, márc. 22.

A szkupstina mai ülésében fel-

szólította a kormányt, hogy mozgósítson és fegyverkezzen, nehogy úgy járjon Szerbia, mint a franciák Szézánnál.

### Működnek a szerb bandák.

Belgrád, márc. 22.

A szerb kormány rendeletére több bandát előretoltak a határig és bombákkal látták el őket.

### A hatalmak akciója.

London, márc. 22.

A hatalmak között egyre folyik az eszmecsere, hogy egy új lépéssel konkrét alakban bírják rá Szerbiát a leszerelésre.

### Nincs közös minisztertanács.

Wien, márc. 22.

Wekerle miniszterelnök nem érkezett Bécsbe és a közeli napokban nem is várják oda, a mennyiben közös minisztertanács nem lesz, mert a külpolitikai helyzet rendezése érdekében most az európai nagyhatalmak akciója folyik.

### Szünetel a teherszállítás.

Budapest, márc. 22.

A Máv. igazgatósága ma rendeletet adott ki, amely szerint március 22. és 25. között katonai szállítások miatt Bosznia és Hercegovina állomásaira polgári teherárúk fel nem vehetők. A már felvett árúk, amennyiben e hó 22-ig nem kézbesítették, a küldők rendelkezésére bocsátatnak.

### Orosz intervenció.

Pétervár, márc. 22.

Az orosz minisztertanács mai ülésén elhatározta, hogy minden intézkedést megtesz a háboru elkerülésére.

### Szöknek a szerbek.

Szófia, márc. 22.

Szófiába ma nagyon sok szerb munkás érkezett, akik között sok a katonaszökevény.

### Szerb haditerv.

Belgrád, márc. 22.

Szerbiában már tisztában vannak azzal, hogy az esetleges háboru jellege a szerbek részéről teljesen védelmi lesz. Kragujevac, Krusevac és Kraljevo fogják képezni a védelmi háromszöget. A második ütközet színhelyül Nis-t sejtik. Az itt elhelyezett csapatoknak lesz a feladatuk, hogy az ellenség előrenyomulását a Drinánál megakadályozzák vagy hátráltassák. Belgrádot felületes védelemben

fogják részesíteni, ellenben Szemendriát alaposan megerősítik. A határon levő csapatokat már most is erősen szerezlik fel.

## Tilalom a sajtónak.

A mozgósításról nem szabad írni.

A hivatalos lap vasárnapi száma közli a magyar királyi miniszteriumnak rendeletét a katonai intézkedések hírlapi közlésének tilalma tárgyában. A rendelet a következőképp hangzik.

Mint hogy a katonai intézkedésekről egyes hírlapok olyan cikkeket közöltek, amelyek a mellett, hogy a lakosságot megokolatlanul nyugtalanítják, a védőerő elhelyezéséről és mozdulatairól is tájékoztatást nyújtanak, a magyar királyi miniszterium a fegyveres erő állásáról, mozdulatairól, erejéről és működéséről, az erődök és erősítvények állapotáról, ugyancsak a fegyverek, hadiszerek és szerelvénycikkek mennyiségéről vagy élelmiszerek hollétéről, mennyiségéről és minőségéről vagy szállításáról szóló hírlapi közléseket ezennel megtiltja. Az ily tartalmu közleményeknek sajtó útján való közzétételét az 1878. évi V. törvénycikk 456. szakasza 5 évig terjedhető államfogházzal és 4000 forintig terjedhető pénzbüntetéssel sújtja. Ez a tilalom a kormány által nyilvánosságra hozott tudósítások hírlapi közzétételére nem terjed ki. Budapest, 1909. március 20. Wekerle s. k.

A rendelet értelmében ezentul tartózkodnunk kell, minden olyan hír közlésétől, mely hadseregünk készülődésére vonatkozik. Természetesen a tilalom nem terjed ki, a háborus veszedelemnek egyéb más híreire. A Szerbiában előforduló eseményeket, a diplomáciai tárgyalások állását továbbra is közölni fogjuk. Nemkülönböztetve közöljük ama katonai intézkedéseket, melyeket a magyar kormány a nyilvánosságra hoz.

## Kassa szive megmozdult.

— Az utolsó társadalmi zsur. —

Az ember, nem hiába a természet legcsodálatosabb alkotása, tele van jó és rossz indulatokkal. Amint tud önző, köszívü lenni, a mások baja iránt hideg és könyörtelen, úgy fel tud olvadni az emberszeretetben, fogékony lesz a szenvedők nyomorusága iránt s kinyújtja segítő kezét ott, ahol a szegénység hívó irtalmat esdő panaszaát hallja. Százszoros jót tesz az a nemeslélek, érző szív, akinek megadatott, hogy az emberekben a könyörtületesség, a jótett érzelmeit felköltse. Ezt abból az alkalomból írjuk, hogy a kassai gyermekvédő liga tegnapi tartotta meg utolsó társadalmi zsurját. Több ízben rámutattunk már arra, hogy ezen szórakozások himes köpenye alatt milyen magasztos és nagyjelentőségű szociális cselekedet rejlik. Hogy mindez csak ürügy, annak a tőkének egybegyűjtésére, melyből

szegény gyermekek az ingyen tej és ingyen kenyér jótéteményében részesülnek. A kitűzött cél, mint tapasztaltuk, várakozáson felül sikerült.

A siker osztályosai mindazok, akik a társadalmi zsurokat úgy látogatásokkal, mint közreműködésükkel támogatták. A siker koronája azonban, azt a jóssággal lángoló szívet illeti, aki meg tudta mozgatni Kassa társadalmát. Aki megtalálta Kassa szívet. A szívekhez vezető utat. A szeretet, az irgalom, az emberi jószág lelki hurját. Ez a hur finom keze és intésére megrendült s nyomában a jószág himnusza fakadt. Szalay Lászlóné urnőnek adatott meg az a nagy és becses lelki adomány, hogy nemes érzelmeivel, a mások szívet is fölmeligítette s tette serkentette. Az ő vonzó és tiszteletre méltó egyénisége hívta életre a társadalmi zsurokat s fáradhatatlan buzgalma, nagy agitativ képessége lépésről lépésre növelte a sikert. A társadalmi zsúr intézménye ma persely, ahová nemes cselekedet gyakorlására szánt pénzek hullnak. Komoly fundamentuma, a gyermekekért érző jósságnak, s aki ezt elérte, akiről a legkevesebb szó esett, áldassék neve a nemes léleknek: Szalay Lászlóné urnőnek, most a zsúr évad utolsó délutánja után.

A tegnapi társadalmi zsúr — ez évadban az utolsó — kassai közönségének színjátékát látta vendégül a Schalkház-szálloda nagytermében. Mártty Károlyné urnő zongora játéka vezette be a műsort. A közönség elragadtatással élvezte a finom, művészi, előkelő ízlést eláruló precíz játékot. Ezután a műkedvelők egy felvonásos bohóságát játszottak. Noha kevés idejük volt a betanulásra, mégis meglepő sikerrel játszottak.

A siker pálmája Thomka Olgáé, aki meglepő színészi készséggel mozog a dobogón s az amatőrt felülmúló kvalitással lép meg a közönséget. Magyar Lajos nagy szeretettel foglalkozott a szereplők betanításával s a többi résztvevők: Eckerd Aranka, Bartay Bella, Serédi Mariska, valamint Bartay Oszkár, Platthy Gyula és Sebeők Endre általános tetszést arattak.

## A török szőnyeg házaló.

### A hatóság és a kereskedők.

Közel három hete, a főutca legforgalmasabb helyén, a korzó legélénkebb vonalán egy ideiglenesen bérelt helyiségben tanácsot vert egy török szőnyeg házaló. Itt űzi kisded vásárját a hatóság jóvoltából, itt árul különféle keleti szőnyegeket s ha már jól megtönte zsebét — tovább áll.

A keleti szőnyeg, mint tudvalevő, a legkényesebb portéka. Ugyancsak meg kell válogatni azt, akitől vásárolunk, mert a szőnyeghez a laikus publikum igen keveset ért. A visszaélésnek, becsapásnak, az érték túlfizetésének sehol annyi alkalma nem kínálkozik, mint a keleti szőnyegben. Azért nagyon tanácsos, hogy csak kipróbált tisztességű, megbízható kereskedőtől vásároljunk, aki egyéni garanciát nyújt a szőnyeg valódiságáról s értékéről.

Már most garanciát nyújthat-e az a nem tudom kicsoda török szőnyeg-házaló, aki ma itt, holnap másutt ténferög, azt se tudjuk honnan jött, hová való. Az a piros turban senkit meg ne tévesszen, de az sem, ha tényleg született török az illető. A szőnyeg értékét még a szakértők is, csak nagy nehezen tudják felbecsülni, hát még a laikusok? És aztán ki garantálja, hogy azok a szőnyegek valóban keleti portékák s nem Brünben készült bővítk, vagy pedig élelmes utánzatok, melyeket rakásszámra készítenek már Konstantinápolyban.

Ez az egyik szempont, hogy helytelenítjük a hatóság engedélyét, mellyel jogot adott a török házalónak egy hónapi itt tartózkodására. Elvégre a hatóság eminens kö-

telessége kell hogy legyen, megakadályozni a közönség becsapásának lehetőségét.

De ami ennél nem kisebb fontosságú az a kereskedők érdeke. Valójában ezért szólalunk fel. Kassán vannak szőnyegkereskedők, akik egy év alatt sem csinálnak annyi forgalmat, mint az a jött-ment török szőnyeg házaló. Pedig az ő portékájukban megbízhatik a közönség. Ezek a kereskedők nevével és multjukkal biztosítják a vásárlót, hogy nem vesz haszontalan értéktelen holmit. Nos ezek a kereskedők, akik a város adófizetői, viselik a közterhek nagy részét, kénytelenek eltérni, egy házaló betolakodását, aki a város legforgalmasabb helyén egy ideiglenes helyiséget bérel, ott neveti ki a közönséget s nekik konkurenciát csinálva, sem adót nem fizet, sem el nem költi az itt szerzett nyereséget, hanem mikor tele szivta magát pénzzel — hát tovább áll. Ilyén versenyt a hatóságnak előidéznie nem szabad. A kassai kereskedőket védeni kell, minden invázió ellen. A főkapitányt felkérjük vonja vissza a török házalótól az engedélyt, a közönséget pedig újból figyelmeztetjük, hogy a keleti szőnyeg a legkényesebb portéka, aki nem akar becsapódni, az legyen óvatos s forduljon a megbízható cégekhez. Van ebből bőven Magyarországon, ha Kassa szűk volna, nem kell felülni a török szőnyeg házalónak.

## Az iparos kör ünnepe.

(Hazafias ünnepség. — Az első elnök arcképének leleplezése.)

A kassai iparos kör tegnap igen sikerült ünnepély keretében adott kifejezést hazafias érzelmeinek, megünnepelve a szabadság születésének 61-ik évfordulóját. Ez a lelkes ünnep annál dicséretreméltóbb, mert sajnos, Kassa mai kaszinóinak nem jutott eszébe, hogy március idusa nekünk szent hagyomány, melyre emlékezni a legszebb hazafias kötelesség. Kassa iparos társadalma mindég előljárt hazafiságban s most is példát mutatott, hogyan kell a nemzet legbecesebb javait, drága hagyományait megőrizni. Ez a hazafias gondolkodás példája lehetne a többi kassai kaszinóknak. Az iparos kör pedig, mely jó uton halad, legyen mielőbb a kassai összes iparosság szellemi és társadalmi szerve. Csatlakozzanak minél többen a kör zászlaja alá s akkor lesz öntudatos, erős, minden közügyben számot tevő polgárságunk, melynek gerince kell, hogy legyen az ezernél több kassai iparos.

Az ünnepély tegnap délután 4 órakor kezdődött. A helyiség zsúfolásig megtelt közönséggel. Buchner Béla kör elnök szép és lelkes beszéddel üdvözölte a megjelenteket. Ezután a kereskedő ifjak dalárdája énekelte a Hymnuszt, majd dr. Sipos Aladár kamarai titkár tartott nagyhatású ünnepi beszédet, méltatván a nap történelmi jelentőségét. Ezt követte Etsy Emilia művészi szavalata, aki egy hazafias tárgyú költemény nyel magával ragadta a közönséget. A kereskedő ifjak dalárdája által előadott Szózat rekesztette be a szépen sikerült ünnepélyt.

Ezt követte Rupp Viktor arcképének leleplezése. A kör alapító elnökének érdemeit Forgách István építőmester méltatta magvas és tartalmas beszédben, miközben lehullt a lepel a képről. Erre Rupp Viktor megköszönte az ovációt. Szerényen elhárította magáról az érdemet s azt mondotta, hogy csak akkor lesz megelégedett, ha az iparoskör Kassa valamennyi iparosát fogja egyesíteni. Az eljenzéssel fogadott beszéd után, melyet megszívlelhetnének az iparosok, thea-zsur volt, mely a késő esti órákig igen jó kedvben együtt tartotta a társaságot.

## HIREK.

### A Napló regénycsarnoka.

#### Egy álarcos bál epilógusa.

A Napló mai számában a legújabb keletű angol detektív regény közlését kezdjük meg. A regény címe: *Egy álarcos bál epilógusa*. Magyarra fordítva lapunkban jelenik meg először. A regény az angol bűnügyi irodalom javából való. Nem Nik Carter-féle hajmeresztő otrombaság, hanem az erkölcs diadalára épített irodalmi értékű alkotás, mely angol nyelven már eddig több kiadást ért el. Cselekménye mindvégig rendkívülien érdekfeszítő, bonyodalom és kompozíció tekintetében gazdag szövevényű s elejétől végig lebilincseli az olvasót.

A regényt angol eredetiből dr. Szabó László kitűnő munkatársunk fordította, a kinek okos és tartalmas írásait közönségünk ismeri. Hivatott írói tolla a fordítás művészi becsét biztosítja.

Ujjonnan belépő előfizetőinknek a megjelent regény részleteket megküldjük.

— Prohászka püspök konferenciái. Prohászka Ottokár székesfehérvári püspök szombat délután fejezte be három estére terjedő konferenciáit. Szombaton a lánglelkű főpap, a moralitásra töltött meggyőzően való, ragyogó eszmemenettel folytató előadást. Valószínűleg megrendítette hallgatóságát, amikor az emberek igazi hivatását, a moralitást jellemezte. Előadása után, mely mindvégig lebilincselte a hallgatóságot, Bercelly Jenő táblai elnök mondott köszönetet Kassa és vidéke katolikus társadalma nevében a jeles egyházfejedelemnek, apostoli működéséért.

— Közgyűlés. A kassai Iparosok és Munkások Betegsegélyző-egylete tegnap vasárnap délután tartotta meg saját házában nagytermében a tagok számos részvétele mellett XXXIII. évi rendes közgyűlését. A közgyűlést Frankovszky István elnök nyitotta meg, hosszabb és kimerítő visszapiantással az egylet beléletére és fontosabb mozzanataira. Szükségesnek tartjuk kiemelni azt, hogy ezen felette jótékonyan működő egylet beteg tagjainak az 1908. évben a következő segélyeket nyújtotta: táppénz 7578 K 24 f., szülési segély 660 K., temetkezési segély 2550 K, végkielégítés 370 K, gyógyszeres és gyógyeszközökre 5026 K 50 fill. s ezenkívül ingyen orvosi kezelés. Az egylet 1909. jan. 1-től a régi „Munkásbetegsegélyző egylet” címe helyett Iparosok és Munkások Betegsegélyző egylete címet vette fel miniszteri jóváhagyás mellett, mely céljainak inkább megfelel, mert tagjainak zömét iparosok képezik. A közgyűlés megelégedéssel vette tudomásul a választmányának működéséről szóló jelentését és a felmentvényt egyhangulag megszavazta. Az ezután elrendelt választáson elnökül egyhangulag Frankovszky István, társelnökül Rosa Viktor választott meg. Utóbb még 30 vál. rendes, 6 póttag, a felügyelőbizottság és választott bíróság lettek megválasztva.

— Pénztárvizsgálat. A városházán ma délelőtt tartották meg a szokásos nagyedévi pénztárvizsgálatot Eder Ödön polgármester vezetése mellett. A vizsgálat a pénztár kezelését kielégítő rendben találta.

— Kassaiak Sárospatakon. A sárospataki izr. nőegylet szombaton sikerült hangversenyt rendezett, a melyen több kassai joghallgató is szerepelt. Így Szepesi Miksa jogász és hírlapíró conferált a hangversenyen, míg Molnár Jenő és Harsányi Henrik hegedűjátékkal, Polacsek Vidor zongora játékkal emelte az est sikerét.

— Öngyilkossági kísérlet. Szavulák Anna cselédleány tegnap délután lakásán eceteszenitát ivott. A gyorsan előhívott men-

tők az életunt cselédleányt még élve szállították a kórházba. Állapota nem veszélyes.

— **Eltűnt leányok.** Pandák Imréné és özv. Traum Józsefné tegnap kétségbe esve jelentették a rendőrségen, hogy leányaik: Pandák Róza és Traum Vilma, kik jóbarátságban voltak egymással, a városból eltűntek. A rendőrség a nyomozást megindította.

— **Rendőri hírek.** Sipos János, Pauliczki János, Csarnota György és Benő József részegség miatt elzárattak. Mecner Annát, Horvát Ilonát, Sátán Andrást és Miniczki Jánost a rendőrség csavargás miatt előállította. A városi fogdában 9 férfi és 15 nő van elzárva.

## Szoptató anyák

ejük hatását csak növelik és gazdagítják a SCOTT-féle Emulsió használat által.

### Kimerültség megszűnik,



Az Emulsió  
vadászánál a  
S C O T T-féle  
módszer véd-  
jegyet — a ha-  
lést — kérjük  
figyelembe  
venni.

s a csecsemő rózsásabbá, vidámbbá és pajzánabbá válik, mint valaha volt.

Az anyaságnak bármily válságos percében, a

**SCOTT-féle Emulsiót.**

erőt kölcsönöz, bátorít s emellett kellemes ízű és könnyen emészthető.

Egy eredeti üveg ára  
— 2 korona 50 fillér. —

Kapható minden gyógytárban.

## Színház.

— **Műsorváltás.** A szerdára hirdetett Stomfai család, Csiky Gergely sziműve elmarad s helyette *A tanítónő*, Bródy Sándor nagyhatású sziműve kerül színre. A színtársulattól virágvasárnap megváló s Berlinbe távozó Rácz Ede dr. ebben a darabban kezdi meg kiválóbb szerepeinek eljátszását. A kitűnő művész mielőtt elválna a társulattól, jobb szerepeit újból eljátsza. A tanítónő Nagy Pistája egyik legjobb alakítása Rácznak, aki utoljára játsza el Kassán ezt a kitűnő szerepét.

— Fáy Flóra estéje volt a szombati előadás. Ruttkai György *Sötétség* című drámája került színre, melynek főszerepében a kitűnő művész excellelt. A közönség zsufozásig megtöltötte a színházat s a színpadra lépő művésznőt percekig tartó zajos tapssal fogadta. Az orkeszterből egész virágerdőt nyújtottak fel, köztük egy virágkosarat, melynek öt pecsétes levele 500 koronányi gyűjtött összeget tartalmazott. A közönség lelkesedésének igen nagyszerű megnyilatkozása ékesen bizonyítja, hogy Fáy Flóra a legrikább kincsnek, a népszerűségnek a birtokosa.

### Színházi műsor:

Hétfő: *A kivándorló* (szimű).  
Kedd: *Az erdőszéleány* (operett).  
Szerda: *A tanítónő* (szimű).  
Csütörtök: *A sasfők* (szimű).  
Péntek: *Öt leánya* (operett premier).  
Szombat: *Öt leánya* (operett).  
Vasárnap: d. n. *A köldüsgróf* (operett), este: *A csöppesség* (vigjáték).

## TÁVIRAT — TELEFON.

### A képviselőház ülése.

Budapest, márc. 22.

A képviselőház mai ülésén Justh Gyula elnökölt.

*Moskovitz* Iván előadó betérjesztette a kérvényi bizottság jelentését, majd harmadszori olvasásban elfogadták a kőszénbányák fejlesztéséről szóló javaslatot.

Ezután áttértek a pozsony-bécsi villamosról szóló javaslat tárgyalására.

*Sziklay* Ottó gazdasági szükségnek mondja a villamos létesítését, amely Pozsonynak ipari szempontból elsőrangú érdeke.

### Eötvös Bálint bűnügye.

Budapest, márc. 22.

Szenzációs újrafelvételi pör tárgyalásába fogott ma a budapesti törvényszék. *Eötvös* Bálint volt képviselő, akit okirathamisítás és sikkasztás miatt három évi fegyházra ítélték, ahonnan másfél év után királyi kegyelemmel szabadult ki, pörének újrafelvételét kérelmezte. A mai tárgyaláson *Eötvös* produkálta az eredeti életjáradéki szerződést *Kacziány* Gézáé aláírásával. Az aláírás valóságát *Kacziány* is elismerte és így *Eötvös*t bizonyára felmentik.

## Egy álarcos bál epilógusa.

Regény három részben.

Angolból fordította: Dr. Szabó László.

I. rész.

### A betörő és a leány.

Richelieu bibornok és Mikádó kiléptett a szűk erkélyre, a melyről pompás kilátás nyílt a Hét Tölgy bejáratára. Rágyújtottak egy-egy cigarettre s tétlenül álldogálva nézték e nagy tolongást, a mely előzönlötte a bejárat széles márvány lépcsőit. Emitt cammogott egy természetes hölgy-figura, a kinaiak özvegy császárnéjának maszkjában, amott lépdelt egy vad indiánus teljes harci diszben. Nyomukba jött ragyogó uniformisban a minden oroszok cárja. Mikádó elmosolygott.

— Régi ellenségem, — jegyezte meg Richelieuhoz fordulva.

Egy bájos pásztorlánykát emelt most ki a csak iment megérkezett autoból Kolombus Kristóf s udvariasan karonfogva vitte fel a lépcsőkön. Pajkos pierettek szaladgáltak körülük s vidáman kacagtak rájuk.

D' Artagnan, Athos, Aramis és Porthos vonult most be büszkén, kihívó kardcsörömpöléssel.

— Ah! — kiáltott fel Richelieu. — Íme a négy gentelman, az én régi ismerőseim.

Stuart Mária skót királynő, Pocahontas török szultán és Mr. Micowber bizalmas beszélgetésbe merülve jöttek ezután. Mögöttük haladt egy alak, aki tüstént magára vonta a figyelmet. A Betörő volt az, tolvajlámpással az egyik kezében, míg a másikban revolvert szorongatott. Fekete álarc fedte el a képét, le egészen az ajakig. Mélyen a fejébe nyomott kalapja sötétben beárnyékolta szeme táját. Balválláról meg ott csüngött a

daróc-zsák, megtömve foglalkozásának nélkülözhetetlen szerszámaival.

— Szent Györgyre! — szólalt meg Richelieu — ügyes egy fickó.

— Szakasztott olyan, mintha igazi betörő volna — tette hozzá Mikádó.

A Betörő egy pillanatra félreállt az utból és helyet engedett a gyémántokkal rogyásig megtelt Erzsébet királynénak, majd nyugodtan lépdelt fel a lépcsőkön.

Richelieu és Mikádó erre egy nyitott ablakon át a fogadóterembe léptek, hogy tanúi legyenek a Betörő megérkezésének.

— Ófelsége Erzsébet királyné — jelentette méltóságteljesen a komolyképzű inas.

A Betörő egy névjegyet nyújtott most át a libériába bujtatott bejelentő „Hang” tulajdonosának és látszott rajta, hogy ugyan csak mulattatja őt a csodálkozásnak az a rémült kifejezése, amivel amaz átvette a kártyát. Meglehet, azért vágott olyan megdöbbenően bamba arcot, mert a Betörő azzal a kezével adta át a kártyát, a melyben a revolver csöve villogott. A „Hang” végigmérte a névjegyet s leolvassa róla a nevet egy mély lélekzetet vett, a megkönnyebbülés lélekzete volt az. Egyet köszöriült a torkán és fenhangon jelenté:

— Bill, a betörő!

A csodálkozás és az érdeklődés moraja zugott erre végig a fogadó szalonon s nemkülönben a báltermen. Es a betörő úgy találta, hogy egy pillanatra ő lett az érdeklődés és figyelem középpontja, mignem harsogó kacagás váltotta fel a csodálkozás moráját. Egy Clown-nak szólott ez a kacaj, a ki ugrándozva jött a Betörő után s minden szem figyelmét magára vonta. S a Betörő szép csendesen elveszett a tarka tömegben.

Pár pillanattal később, Richelieu és Mikádó, szórakozást keresve, megszóltották a Betörőt s magukkal vitték a dohányzó terembe. Itt hozzájuk csatlakozott a minden oroszok cárja, a ki különben olyan benső barátságban volt Mikádóval, hogy becázófen csak Mikádó-nak hitta.

— Hogy jöhetett ön uram arra az ötletre, hogy ilyen kosztümben jelenjen meg itt? — kérdezte Richelieu a Betörőtől.

A Betörő e kérdésre jóízűt nevetett s a mint nevetés közben kitért a száját, két erős s vakítóan fehér fogor villant onnan elő s az a kis mélyedés azon a simára borotvált állon, a mely kikandikált az álarc alól, még jobban láthatóvá lett.

(Folyt. köv.)

## Kassai Nemzeti Színház.

1909. március 22-én (páratlan),

### Kivándorló.

Szímű 4 felvonásban. Irta Herczeg Fercnc.

#### SZEMÉLYEK:

Hattfaludy herceg	— — — —	Komjáthy János
Pálfalvy Miklós	— — — —	Dr. Rácz Ede
Szentgróthy báró	— — — —	Szomorj Miklós
Jossy	— — — —	Étzy Emilia
Hegyi	— — — —	Magyar Lajos
Keresztesy	— — — —	Serfőzy Gy.
Mihályi	— — — —	Ujvári Lajos
Mihályiné	— — — —	Vágóné
Adél, leányuk	— — — —	Komáromi M.
Kelemen, kovács	— — — —	Faragó Ödön

## Makulatura papir

III kicsiben és nagyban III  
III jutányos áron kapható III

a „NAPLÓ” kiadóhivatalában Kassán

Kossuth a. u. 16. (Bejárat a Farkas-utca felől)

## 19 szobás villa Bártfa-fürdőn

a legszebb helyen, közel a Deák-szállóhoz, gyönyörű kilátással az erdőre és a parkra,

**teljes berendezéssel  
azonnal eladó.**

A kedvező feltételek-ről felvilágosítást nyújt:

**Dr. Gábor Géza ügyvédi iro-  
dája Kassa Fő-u. 56. l. em.**

## 5 szobás I. em. lakás

:: minden mellékhelyiségekkel ::

**május 1-től kiadó**

gróf Bercsényi-u. 10. sz. (I. em.) alatt,  
Bővebbet: Dr. ZAHLER ALADÁR  
ügyvéd irodájában Fő-utca 35. I. em.

## Okleveles zongoratanárnő

intelligens családoknál zongoraleckékre vállalkozik. Kezdők számára kitűnően bevált tanítási módszerrel rendelkezik. Haladók továbbfejlesztését, valamint a művészi korrepetálást elvállalja. — Cim: **Major Rózi** Fő-utca 66. sz. II. em. 20. ajtó.



## Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási R.-T.

Fiuméből Dalmáciába és Olaszországba.

A turisták által elismert legrövidebb és legkényelmesebb összeköttetés.

**Fiume-Dalmácia:** naponta hajóindulás, ezek közül 4 gyorsjárat Fiuméből Zaro, Spalató, Gravosa (Ragusa), Curzola, Castélnuova és Cattaróig. — Az utazás tartama Gravosáig csak 22 $\frac{1}{2}$ , Cattaróig csak 26 óra.

**Fiume-Velence:** hetenként 6 gyors-hajó összeköttetés.

**Fiume-Ancona:** hetenként 3 gyors-hajó oda és vissza.

Ezen gőzösök közvetlen csatlakozásban közlekednek a Budapest felől érkező és Budapestre induló gyorsvonatokkal, melyek a hajóállomásig és onnan közlekednek, ugyancsak Velencében és Anconában az olasz vonatokkal csatlakoznak és pedig Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé.

A gőzhajók modern kényelemmel, hálófülkékkel, kitűnő étteremmel és a kényelmes és kellemes utazás minden kellékével vannak berendezve.

Bővebb felvilágosítást nyújt a **Központi Menetjegyiroda, Budapest. (V. k., Vigadó-tér 1.)** és annak összes magyarországi fiókrodái.

<b>KASSAI NÉPBANK R.-T.</b>	
Fő-utca 22. szám I. emelet (saját ház.)	
foglalkozik bankszakmába vágó összes ügyletekkel.	
Elfogad betéteket betétkönyvecskékre és cheque-számlára a legelőnyösebb feltételek mellett.	
Váltókat, kisorsolt értékpapírokat leszámítol. — Folyószámla hitelt engedélyez fedezet alapján. — Értékpapírokat, külföldi pénznemet vesz és elad. — Szelvényeket díjtalanul vált be.	
<b>Felvilágosítások készséggel adatnak.</b>	

BERAKTÁROZÁSBÓL VISSZAMARADT	
<b>VALÓDI PERZSA SZŐNYEGEK</b>	
MINDEN ÁRBAN ELADATNAK	
Grün és Hübsch szállítóknál, Bercsényi-utca 1. szám.	

<b>FELDMANN HERMAN KASSA.</b>	
Felsőmagyarország legnagyobb férfi- és fiú-ruha áruháza Fő-u. (Megyeház).	
Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a <b>Kassán</b> 40 év óta fennálló	
<b>férfi-, fiú- és gyermekruha áruházamat</b>	
a mai kor igényeinek megfelelően újonnan átalakítottam. Ezentúl összes áruimat	
<b>szigorúan betartott szabott árak</b>	
mellett árusítom. — <b>Az árak minden egyes ruhadarabon fel lesznek tüntetve.</b> — Raktáramat a legfinomabb — nagyjából — saját készítményű férfi-öltönyök, felöltők, sport ruhák és különleges gyermek-ruhákkal szereltem fel, melyekkel a vevőközönség legkényesebb igényeit is kielégíthetem.	
Amidőn az irántam eddig is tanusított szives bizalmat megköszönni szerencsém van, kérem azt részemre továbbra is fenntartani.	
Mérték utáni rendelésekhez finom és divatos gyapjuszövetekből állandó raktárt tartok.	Kiváló tisztelettel <b>FELDMANN HERMAN.</b>

	<h2>Haltenberger Béla</h2> <p>ruhafestő-, vegytisztító- s gőzmosó-gyára Kassán.</p> <p>Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, miszerint <b>gyáram lényeges bővítése</b> folytán a <b>ruhafestést vegyi tisztítást</b>, valamint a <b>fehérnemű gőzmosást</b> <b>az ismert jó kivitelben sokkal rövidebb idő alatt</b> mint ezideig, végezhetem. — Az őszi és téli ruhák, szőrmeneműek stb. <b>mielőbb való be- küldése ajánlatos.</b></p> <p>Atvételi üzletek Kassán: <b>Kossuth L.-u. 3. Fő-u. 85. (Andrássy-pal.)</b> Gyár: <b>Deák Ferenc-u. 32/34. Szerecsen-u. 3.</b></p>	
Alapítás évi: <b>1810.</b>		Telefonszám: <b>70.</b>

Murányi József kiadó.

Nyomatott VITÉZ A. UT.KASSA.